

## 留德小结—机电 HS Zittau/Goerlitz

### 学生 A:

自9月26日到德国以来,到现在已经三个多月了,在德国的学习和生活已经适应了不少。但仍有很多问题。

首先就是语言交流。即使在学校学习了三年的德语,当真正来到德国以后,语言还是最大的问题。看不懂,听不清,说不来。特别是在超市买食物、日用品之类的时候,经常会因为看不懂文字而买错,或是买到不合意的东西。在办理日常手续,比如保险卡,银行卡,电话卡时,总不能很好地明白具体的信息,只能凭经验猜测来获知。虽然没有出过比较严重的错误过失,但这毕竟有坏处有隐患。

交流方面,真的很难融入德国同学的团体里,不能像在国内一样和班里同学好好接触。原因还是语言。德国学生之间的德语交流非常生活化,不像我们学习的较书面的德语。很多同学的交谈内容还包括了方言、俗语等,这些用法我们之前都没有学到遇到,结果就是听不懂,表达不出来,于是就更少接触他们了。

课程学习上,相对于日常交流方面,没有太大的困难。因为之前在学校上过类似的课程,学习过相关的专业词汇,而专业词汇比较书面也易懂。尽管如此,涉及到概念、思想的理解时候,仍旧需要花功夫和时间。

个人的生活习惯上,无论在国内或是国外,问题都不大。适当调整适应,总能应付解决。我们同学觉得,在德国学习的一年时间里,特别是第一学期,压力实在太大了!初到德国,不仅要快速适应这里的日常生活和课程,还得应付考试。但最让人忧心的,是下学期的实习。能够在国外好好生活学习已是不易,现在还得搜索实习位置,申请,准备材料,当面面试或者电话面试。这对于来德国仅仅三个月,甚至还不到三个月的我们来说,真的是太难太难应付了。无法逃避,我们也只能硬着头皮上了,但希望会有好结果,顺利完成在德的第四年本科学习。也相信会有一个好的结果。

### 学生 B:

来德国已经三个多月了。去的地方是Zittau,德国非常边境的一个小镇,位于德国、波兰、捷克的交界处。走路大概一个多小时就可以到波兰境内的超市去买东西。

因为地方小,人也不算多,我们很容易就租到了学生宿舍,宿舍条件还不错。不过选宿舍的时候没有注意,住的地方离学校和市中心比较远,每天走路上学大概需要半个小时的时间。

刚来的时候有一段时间网络有点故障,而且从上海到这里,心理落差还是比较大的,跟想象中的发达国家不同,因为实在太偏了,镇上连比较大的商场都没有,亚超也没有,买东西什么的不太方便,当然基本需求还是可以满足的。

出行方面也不太方便。我们每次出去玩,都要走大概一个小时去火车站,然后先坐到Dresden转车,坐到Dresden大概需要一个半小时。公交车一直都没有坐过,因为班次比较少,时间不太好掌握。不过从Zittau这里去布拉格旅游就比较近。

Zittau的教授很好,特别是Prof. Worlitz和 Prof. Kästner,非常关心我们中国学生。圣诞的前一周周末, Worlitz还带我们去了Görlitz的圣诞市场。

这次来Zittau的人很多,还有上一届留下来的学长,大家住的很近,所以也没有觉得太孤单,就是这样一来跟德国学生、外国学生交流的机会也就少了。我本身性格比较内向,碰到问题的话还是找中国学生比较多,没有融入当地的学生圈子。

学习方面,和其他学校相比Zittau的课是比较多的。平均下来大概每天6节课。我们上

课都是和德国人一起上。不过大家上课也都是抄抄笔记，德国学生有时候会向教授发问，我感觉自己的德语水平还是欠佳，常常听不懂他们的问题。

找实习方面，Zittau相对于其它地方还是比较吃亏的，因为周边就业机会太少，这个是最最麻烦的一点。对于实力过硬的人来说当然是没有问题的。可是我这样的找起来就比较吃力了。德语好真的很重要啊。找到实习的同学，实习地点也比较远，需要再另外找房子。虽然据说最后找不到的话，Prof. Worlitz会帮我们解决，让我们去他的研究所工作，但是心情还是很低落，让人比较难过。

### 学生 C:

来德三个月了，确实还是有一些感触的，做个小结来总结一下这段时间的经历吧~

首先，说说学习上。开始来的时候上课确实是什么也听不懂的。尽管过了德福呀什么的，最初的时候还是和在国内上外教课差不多（在国内上外教课什么样大家应该都懂的。。。），经过一段时间的过渡和磨合，我终于慢慢地。。。习惯了听不懂的日子。嘿嘿，开玩笑的啦，现在的话，比刚刚来的时候是要好一些的，只要课前稍微预习一下上课的东西，还是能够基本清楚老师的讲课内容。（ps：其实有很多东西在国内都学过的，所以，在国内好好上课是很重要滴）除了极个别的老师有一点口音之外，总体来说，老师啊教授啊人都还不错。

生活上么，就是自己负责伙食呗，生活质量神马的完全由自己决定。在我们宿舍的旁边是有超市的，挺方便，大概步行七八分钟能到，里面有各种食材，任君挑选。So, 总体上来说，我对我们这边的饮食还是挺满意的，吃得还挺不错，不过，准备食材啊，做菜什么的时间略长，这个要小小地抱怨一下。

接下来说说实习。这是一个大问题.....表示自己还在找实习的这个漩涡中挣扎，没有太多要谈的，只能说，继续努力吧。

大概就是这么多吧。

### 学生 D:

不知不觉在德国已经生活三个多月了，感觉非常良好，在安逸闲适的乡村生活中又不乏压力，所谓有张有弛。小镇上的人们非常友好热情的对待亚非拉等国际友人，使我倍感温暖。在这个饮食文化极度缺乏的国度你依然可以每天晚上烹饪自己喜欢的菜肴，在小镇最大的超市大卖场中应有尽有，购物甚至成为生活中必不可少的乐趣。德累斯顿学生会给我们安排的宿舍同样舒适，房间宽敞并且向阳，冬暖夏凉，是不可多得的好地方。

齐陶大学的课程让我倍感充实，周一到周五课程夹杂着实验进行，使我们能够轻松的将理论与实际相结合，掌握扎实专业知识的同时，提高自己的应用技术能力。实验室的设施非常完备，一点也不亚于同济这所在国内顶尖的高校。教授们非常照顾中国学生，不仅仅表现在上课，业余时间甚至邀请我们进城游览圣诞集市。在长达两个多月的艰难的找实习过程中，教授也参与了帮我们修改简历、申请等等，使我们少走弯路。短短三个多月时间里我觉得收获很大，感受到了与国内不同的教育方式，体现了中德工程学院的思想理念。我们一定要坚持学院的指导方针，在这个工程师的摇篮里茁壮成长，这样才能不辜负学院用心良苦的“卓越工程师”培养计划。

紧张的学习之余，齐陶的课余生活同时也十分丰富。学期初期有多达三四十种不同的体育课项目报名，不能因为学习而耽误了锻炼身体，所以我选择了健身房，保持一个强健的体魄是年轻人所必备的。除此之外，我还加入了齐陶当地的一个台球协会，在那儿我可以交到许多有相同爱好的德国朋友，协会相聚的时候除去一起打球还能喝酒聊聊天，我甚至感受不到我是一个歪果仁，像一个大家庭一样。

总体来说，德国的生活多姿多彩，比之国内又多了一种味道。在这里你能感受不同的异

国情调，尤其对于对欧洲充满向往的人来说，赴德留学真的非常美好！

### 学生 E:

留学生活几个月已经过去，最大的体会是，在一个自己的社会认知基本清零的国家，生活上的挑战远远大于学业上的挑战，第一次问路、第一次买票，在任何地方走一圈都会吸引无数好奇的眼光，有太多尴尬的第一次，这都会成为我们的美好回忆，也一定会是所有留学生的一笔宝贵财富。

在德国上课也有两三个月，虽然比刚来的时候能听懂更多，但是离能在课堂上马上吸收并且提出有意义的问题还有很长的距离。究其原因，在国内德语课的主题一般都是围绕生活、社会、文化展开的，这些当然很有用，但是对于理工科的学生来说，专业课中的名词，甚至小到数学平方和公式的叫法，都是我们不曾听过和见过的，这些都是专业学习中的障碍，需要我们不断去克服。

另一件记忆深刻的事情就是找实习和面试，虽然学德语也有3年多，但是想在德国让德国的企业认同并接受一个外国学生，我想对于我们所有人来说都是个不小的挑战，还记得接到博世公司的面试通知时的激动心情，通过充足的准备和平稳的发挥也如愿以偿地得到了实习的机会，我想这至少是大学阶段一个不小的转折点。

现在想想，大学生活大部分时间都在忙碌，相比自己的高中同学确实少了些闲暇的时间，但是我想以后回想起来，我的大学至少是充实的，没有虚度，记忆最深的也终究是那些为自己的未来奋斗的日子留学生活才刚刚开始，新的环境还需适应和学习，还有更多有趣的人和事待我们去发现，有时确实看不清前方要走的路，但这也正是留学生活的魅力所在。有志者，事竟成，破釜沉舟，百二秦关终属楚，苦心人，天不负，卧薪尝胆，三千越甲可吞吴。

### 学生 F:

一转眼已经在德国待了3个月了，已经基本习惯了这边的饮食与生活节奏。今年一起来 Zittau 的一共有9个人，大家相处的非常愉快，基本每周都有聚餐，还不时会集体出去旅游，比如这个圣诞节就一起去了莱比锡和布拉格。平时无论是学习上还是生活中遇到困难，大家都会互相帮助，所以到德国来适应的很快。不忙的时候，大家晚上会一起聊天，平时也会互相串门。这边食堂的饮食还行，虽然偶尔也会遇到味道比较奇葩的食物。中午基本都在食堂吃，晚上和周末自己在寝室做。我们和其他留学生住在一栋楼里，虽然平时和其他留学生交流的不多，但也还结识了几个外国朋友，有马来的，日本的，也有德国当地的。上课听懂的，听不懂的大概一半一半，基本上是记下笔记回来在查资料复习。几个实验都做的还算顺利（主要有学霸~）。实习还没找到，估计只能留在学校实验室做毕设了。一月底就要进入考试周了，所以最近在抓紧复习，争取都能一次过，二月份在实习开始前还能出去玩一次（这里出去实在太不方便了）。

### 学生 G:

来德国大概一个礼拜以后适应日常生活，听课仍然有点难度。

在齐陶的地理位置不好，宿舍位置在靠近边境，离超市比较近，但是上课需要步行25分钟才能到教室。

课程比较多，比其他学校的周课时普遍要高。一共有30学分，和原来在上海的课程密度差别不大。也有一些没什么必要的课要上。期末考试主要以大作业为主，考试的科目相对比较少，也有一些是国内学过的类似的课程。

由于地理位置偏僻，出行比较不便，去离开最近的德累斯顿需要1小时以上，稍远一些的大城市如莱比锡、开姆尼茨、柏林等则需要三个半小时。德国的火车速度相较国内缓慢得

多，最快的ICE大约最高时速不超过120km/h。（一般的城际铁路时速小于100km/h。由齐陶到德累斯顿的距离不足100Km 得出）。前往西德的大城市时间普遍在5 小时以上，这也间接影响了找实习的成功率。由于路程遥远大多数邀请你的公司会选择电话面试，而这会极大影响面试的发挥，包括通话质量不好，以及不能通过肢体语言沟通等。

超市里食物品类丰富，有各种新鲜肉类。鱼类水产则多为速冻及冰鲜。可以找到一些中国式的调料以及食材，比如酱油，粉丝等。但是齐陶没有亚超，更多的中国食物需要在网上亚超购买，比如老干妈辣酱，日式咖喱块等。

### 学生 H:

来到德国细细算来已经三个月多一些，是时候写一篇留德小结来总结一下经历与感受。Zittau 算是开学较晚的学校，所以在其他同学们开始忙于语言班和课程的时候我们才刚刚出发。在浦东机场挥别亲友，我们一行九人便开始了属于自己的留德生活。Zittau 的外办对于我们很关照，在德累斯顿机场接机送回学校然后与宿舍管理员交接拿钥匙让我们很顺利的进入了宿舍。大家住得很近，也是很开心。由于我们是周五到达，所以外办的老师安排我们周一集合去参观学校以及办银行手续啊住宿啊居住证明啊等相关的事情。所有的事情都简单而顺利。

算是稳定下来了，经过了国庆假期后，便开学了Zittau 的课比较下来算是比较多的。种类很多，从项目管理，电工，建模到机械基础等等。过起了每天宿舍教学楼食堂的三点一线的生活。图书馆与食堂是同一座建筑的不同两层。图书馆我觉得蛮不错的，人少所以安静，有很多的报刊杂志随意翻翻也很有趣，很多书不用买在图书馆借就好了。没有的话还可以申请从Görlitz 校区调书过来。食堂供应属正常水平，菜式算是很用心，经常是没见过的菜色，每日菜单可以在网上查询。现在我们正在休圣诞和元旦的假期，加起来一共两周左右，大家可以随意出行，拿着申根签所以可以充分利用起来。元旦过后的三周应该就进入考试周了，所以现在开始着手准备复习啦。洋洋洒洒的一篇留德小结也就这样结束了吧。希望自己接下来的学习生活也像之前一样顺利。

### 学生 I:

来到德意志已有三月；作为一个本科生，对于德国高精尖的技术并没有想象中的那么多震撼与体会，不过在德国倒是对人与人之间的相互尊重觉得非常感动。

我们来到的是德国的一个边陲小镇，地处德波捷三国边境，两万的人口甚至比不上中国的一个村；来之前总觉得东德是个愚昧，落后，腐朽的地方；但真的体会之后，发现这里民众的素质非常之高，对人也非常友善。

在路上碰到德国人，他们都会对我们点头微笑；有一次，那是刚来3 天，我们去市中心购物，路上有一个骑自行车的德国老大爷，看到我们非常开心的大声和我们打招呼：“Hallo, meine Freund!” 当时觉得非常开心，第一次被德国人这么热情的打招呼。而在路上，过每个路口的时候，我们下意识地停下来，让车子先过，因为在国内一直是这样的。而在这边，车子会停下来，车主用手势表示让你先过；据说在德国，只要是绿灯，过斑马线的时候你根本不用管旁边，车主们会自觉停在那等行人先过。只是一个小节，就感觉到了德国这种人与人之间的相互尊重，以及民众的高素质。而去图书馆，厕所，教室的时候，只要发现后面还有人，德国人都会等待一会，帮你把门撑住；回想在嘉定校区，有一次进食堂，前面的人把门帘高高推起，然后门帘迅速落下打到我的脸。总觉得人与人之间的相互尊重，真的就是体现在一个个小细节之中。又想起曾经有一次认识一个日本人，其实心里特别不想搭理他，心里在暗骂“小鬼子”。结果他和我握手的时候，先把手在自己裤子上蹭干净，然后才和我握手。当时其实心里挺感动的，不过也有点小忧虑，真的不知道国民的素质什么时候能达到连

这些细节都注意到，而不是像现在那样，卢浮宫前面用中文写着“请勿喧哗”。

来德之后，体会最深的就是人与人之前的相互尊重；现在，路上我会给后面的人留门，并且在超市等地购物之后，会和营业员互道周末快乐。其实，人与人之间相互尊重，真的是一件非常开心的事情。